

**Membranpumpe elektrisch  
Diaphragm Pump  
Pompe à diaphragme**

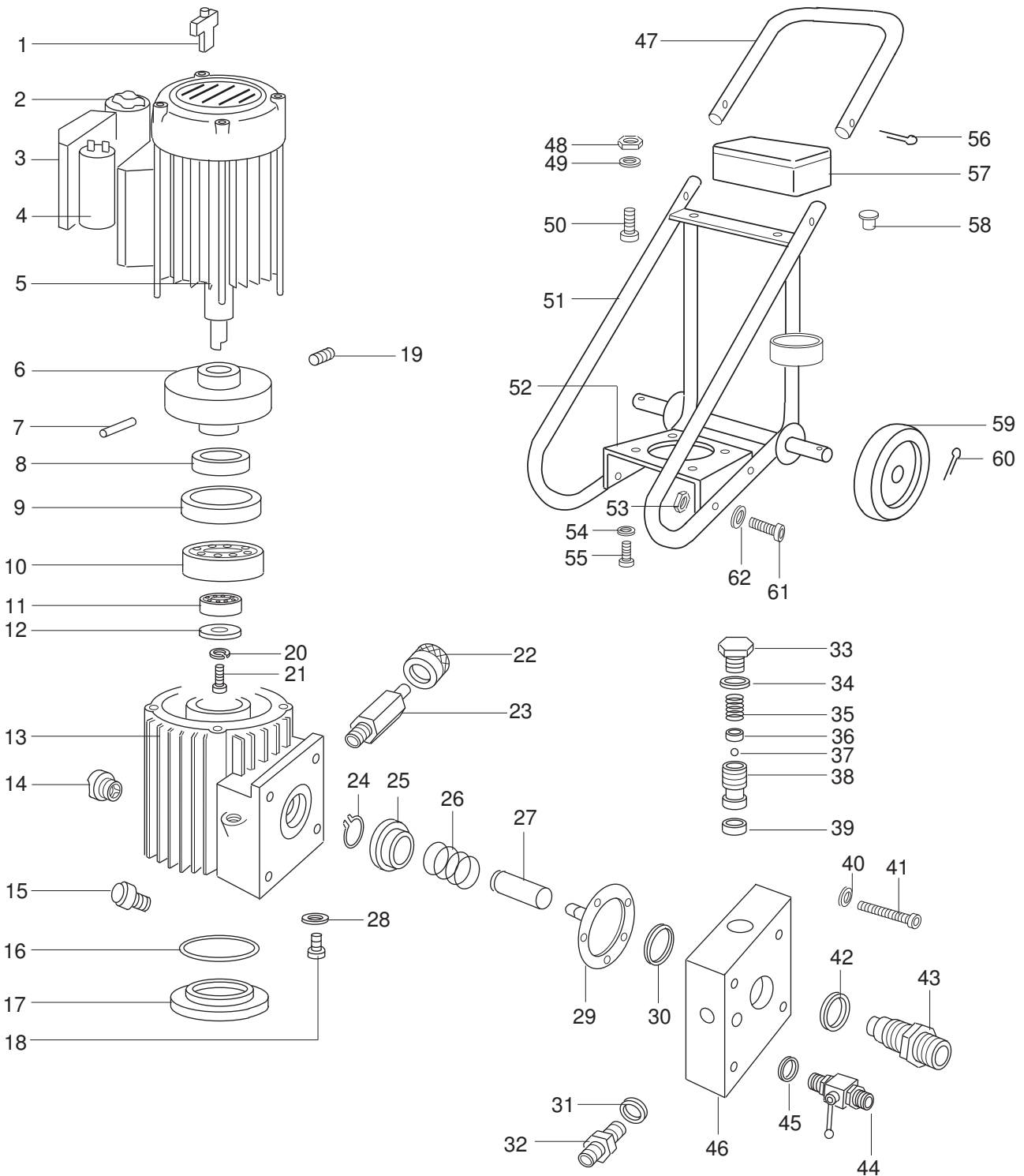
**Typ 4200**

**Serie  
Serie  
Série**

**000**

**Bestell-Nr.  
Order-No.  
Référence**

**0635003**



**12/97**

★ = Verschleißteile - Wear parts - Pièces d'usure usuelles  
● = Teile des Dichtungssatzes - Parts of seal kit - Pièces de kit de joints  
○ = Teile des Reparatursatzes - Parts of repair kit - Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml - Engineering adhesive 50 ml -  
Colle industrielle 50 ml  
□ = Schmiermittel (säurefr. Fett) - Lubrication grease (acid-free) -  
Matière grasse (sans acide)

Best.- Nr. 000015  
Best.- Nr. 000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe - Items marked thus ( ) are not part of assembly shown - Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous groupe

Membranpumpe elektrisch  
Diaphragm Pump  
Pompe à diaphragme

Typ 4200

Serie  
Serie  
Série

000

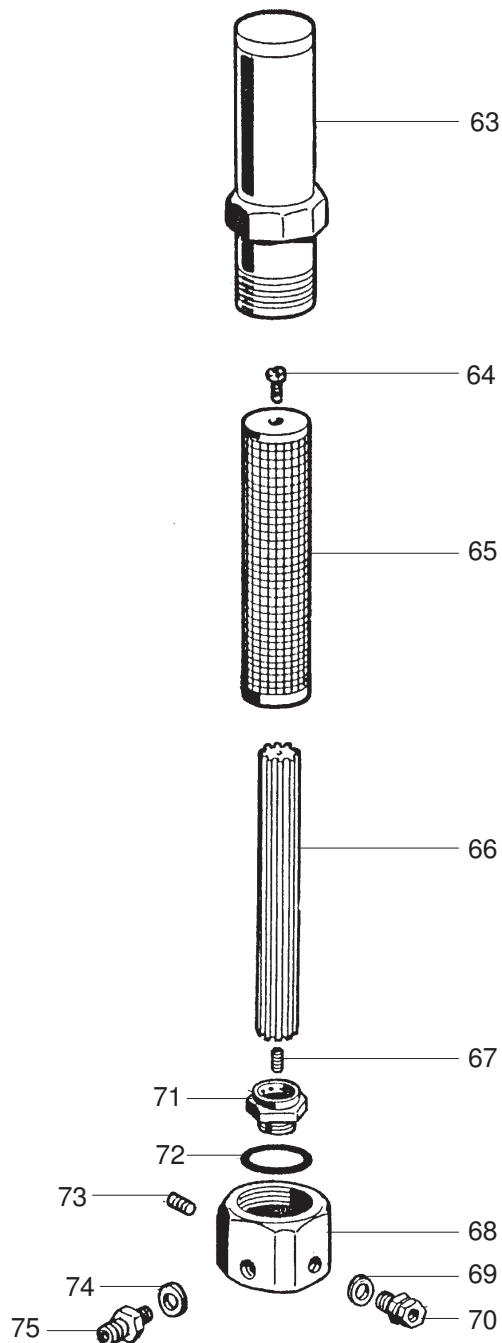
Bestell-Nr.  
Order-No.  
Référence

0635003

Filtereinsätze (Pos. 65)

Maschenweite	EDV-Nr.
M 30	0635013
M 50♦	0635011
M100	0635012
M150	0635010
M200	0635315

♦ Standard



★ = Verschleißteile - Wear parts - Pièces d'usure usuelles

● = Teile des Dichtungssatzes - Parts of seal kit - Pièces de kit de joints

○ = Teile des Reparatursatzes - Parts of repair kit - Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml - Engineering adhesive 50 ml -

Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefr. Fett) - Lubrication grease (acid-free) -

Matière grasse (sans acide)

Best.- Nr. 000015

Best.- Nr. 000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe - Items marked thus () are not part of assembly shown - Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous groupe

**Membranpumpe elektrisch  
Diaphragm Pump  
Pompe à diaphragme**

Typ 4200

**Serie  
Serie  
Série**

000

**Bestell-Nr.  
Order-No.  
Référence**

0635003

Pos.-Nr. Pos.-No. Code	Best.-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	● ○ *	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0635121	1		Motorschutz 6 A.		
02	0635165	1		Schalter	switch	interrupteur
03	0635136	1		Schaltposten		
04	0635153	1		Kondensator	condensator	condensateur
05	0635144	1		Elektromotor	electric motor	moteur électrique
06	0635131	1		Schwungrad		
07	0635142	1		Stift	pin	pointe
08	0635132	1		Abstreifring	cleaning ring	segment racleur
09	0635130	1		Dichtring	gasket	joint
10	0635129	1		Lager	bearing	coussinet
11	0635127	1		Lager	bearing	coussinet
12	0635128	1		Scheibe	disc	rondelle
13	0635137	1		Gehäuse kpl.	housing cpl.	carcasse cpl.
14	0635141	1		Schauglas	sight glass	verre indicateur
15	0635118	1		Steckventil		
16	0635133	1		O-Ring	o-ring	joint torique
17	0635134	1		Kappe	flap	abattant
18	0635120	1		Ölablaßschraube		
19	0635166	1		Schraube	screw	vis
20	0635152	1		Sicherungsscheibe	retaining disc	rondelle d'arrêt
21	0635151	1		Schraube	screw	vis
22	0635164	1		Knopf	knob	bouton
23	0635163	1		Druckregelventil		
24	0635150	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
25	0635149	1		Federführung	spring guide	guidage de ressort
26	0635148	1		Druckfeder	spring	ressort
27	0635140	1		Kolben	piston	piston
28	0635167	1		Dichtung	gasket	joint
29	0635138	1		Membrane	diaphragm	diaphragme
30	0635146	1		Anschlag f. Membrane		
31	0635135	1		Dichtung	gasket	joint
32	0635283	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
	0635346	1		Auslaßventil kpl.	outlet valve cpl.	soupape d'évacuation
				bestehend aus Pos. 33 - 39	consisting of pos. 33 - 39	
33	0635156	1		Verschlußstopfen		
34	0635160	1		Dichtung	gasket	joint
35	0635139	1		Druckfeder	spring	ressort
36	0635159	1		Führungsring	guide ring	bague de guidage
37	0635158	1		Kugel	ball	bille
38	0635157	1		Kugelsitz		
39	0635161	1		Dichtung	gasket	joint
40	0635112	4		U-Scheibe	washer	rondelle
41	0635147	4		Schraube	screw	vis
42	0635155	1		Dichtung	gasket	joint
43	0635162	1		Ansaugventil	suction manifold	distibuteur
44	0635170	1		Kugelhahn	ball valve	robinet à boisseau spherique
45	0635089	1		Dichtung	gasket	joint
46	0635143	1		Auslaßverteiler	outlet manifold	distributeur de sortie
47	0635124	1		Bügel f. Gestell		
48	0635111	2		Sicherungsmutter	retaining nut	écrou de blocage
49	0635110	2		U-Scheibe	washer	rondelle
50	0635109	2		Schraube	screw	vis
51	0635285	1		Gestell	frame	châssis
52	0635125	1		Pumpenaufnahme		
53	0635100	4		Mutter	nut	écrou
54	0635119	4		Sicherungsscheibe	retaining disc	rondelle d'arrêt
55	0635154	4		Schraube	screw	vis
56	0635116	2		Splint	split pin	goupille
57	0635107	1		Werkzeugkiste		
58	0635126	2		Stopfen	plug	bouchon

★ = Verschleißteile - Wear parts - Pièces d'usure usuelles  
 ● = Teile des Dichtungssatzes - Parts of seal kit - Pièces de kit de joints  
 ○ = Teile des Reparatursatzes - Parts of repair kit - Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml - Engineering adhesive 50 ml -  
 Colle industrielle 50 ml  
 □ = Schmiermittel (säurefr. Fett) - Lubrication grease (acid-free) -  
 Matière grasse (sans acide)

Best.- Nr. 000015  
 Best.- Nr. 000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe - Items marked thus ( ) are not part of assembly shown - Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous groupe



